

定期性存款質權塗銷申請書／實行質權通知書 (設質予第三人適用)
Time Deposit Pledge Cancellation Application Form/ Pledge Enforcement Notice (Applicable to Pledges Given to Third Parties)

日期 Date : 年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)

存戶(即出質人) _____ 之下列質物明細表所載存單，前經貴行同意設定質權在案，茲為辦理下列業務，請 貴行俾憑辦理：

A pledge has previously been created by the Depositor (i.e., the Pledgor), _____, with the Bank's consent, over the certificate(s) of deposit set forth in the List of Pledged Items below. The Bank is hereby requested to conduct the following business:

<input type="checkbox"/> 質權塗銷 Pledge Cancellation	<p>茲因以下列存單擔保之債權已 <input type="checkbox"/> 全部 <input type="checkbox"/> 部分受償，申請人(即質權人)除將該存單交還出質人外，敬請 貴行憑本申請書將原設定之質權塗銷為荷。</p> <p>As the claims secured by the pledge over the certificate(s) of deposit listed below have been <input type="checkbox"/> fully <input type="checkbox"/> partially settled, the Applicant (i.e., the Pledgee) has returned the certificate(s) of deposit to the Pledgor, and by way of this Application Form requests the Bank to cancel said pledge.</p>
<input type="checkbox"/> 實行質權 Pledge Enforcement	<p>茲檢附下列質物明細表所載存單實行質權，請 貴行給付</p> <p>Please enforce the pledge over the certificate(s) of deposit set forth in the list below and pay</p> <p><input type="checkbox"/> 新台幣 _____ 元整(大寫)予質權人。 NTD _____ (in words) to the Pledgee.</p> <p><input type="checkbox"/> _____ 整(大寫)予質權人。 _____ (in words) to the Pledgee.</p> <p>(附件：出具之損害賠償範圍鑑定書) (Attachment: Appraisal of Scope of Damages)</p>

※上述內容若非申請選項，請務必劃銷。

※ **Please cross out options that are not applicable.**

此 致 Hereby Given To

國泰世華商業銀行 Cathay United Bank Co., Ltd.

質 權 人 Pledgee :

(簽蓋原留印鑑)

(Please sign and affix the stamp identical to the specimen given to the Bank)

負 責 人 Responsible Person :

住 址 Address :

聯絡電話 Contact No. :

< 質物明細表 > List of Pledged Items

存單帳號 Certificate of Deposit Account No.	存單號碼 Certificate of Deposit No.	存款期間 Term of Deposit	年利率 Annual Interest Rate	幣別金額 Currency and Amount
		自 年 月 日 From (year) (month) (day) 至 年 月 日 To (year) (month) (day)	%	
		自 年 月 日 From (year) (month) (day) 至 年 月 日 To (year) (month) (day)	%	

※設定權利價值及存續期間與上項存款金額及期間相同

※ The value and period of the pledge created are the same as the amount(s) and term(s) of deposit(s) set forth above.

主管

經辦

驗印